

L'EST ET LA CÔTE-NORD

BAIE-COMEAU

Carcajou déjoue un complot pour commettre 5 meurtres

ANNIE ST-PIERRE

Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Le groupe Carcajou et les policiers de la Sûreté du Québec, la GRC et la sûreté municipale de Baie-Comeau viennent de déjouer un complot visant l'assassinat de cinq personnes de Baie-Comeau, toutes liées au monde de la drogue.

L'affaire fait suite à l'opération policière du 3 juillet, alors qu'un important réseau de trafiquants de drogue était démantelé à Baie-Comeau. La supposée tête dirigeante de ce réseau, Lorenzo Santerre, qui est toujours détenu, aurait ordonné et planifié l'élimination de cinq personnes de Baie-Comeau depuis son arrestation. Selon les policiers, le complot visait à éliminer de supposés compétiteurs des Rocks Machines et des individus ayant des dettes de drogue avec le réseau.

Les policiers ont découvert que des membres et des sympathisants des Hell's Angels de la région s'approprièrent non seulement à faire disparaître des rivaux, mais aussi au moins un membre de leur propre organisation.

La SQ affirme que l'un des complices de Santerre a de nouveau été arrêté, hier, alors qu'il planifiait l'exécution de ces cinq personnes. L'homme avait été remis en liberté le jour même de son arrestation, le 3 juillet, pour trafic et possession de stupéfiants. Cet individu devra se présenter de nouveau devant la cour, aujourd'hui, pour répondre de ce complot pour meurtre.

Quant à Lorenzo Santerre, les policiers soutiennent qu'il devra faire face à de nouvelles accusations relativement à ces intentions. Santerre doit déjà répondre d'accusations de complot pour trafic de stupéfiants, menaces de mort et extorsion. Il est derrière les barreaux depuis le 3 juillet.

CAPLAN

Jeune homme disparu

GILLES GAGNÉ

Collaboration spéciale

CAPLAN — Les policiers de la Sûreté du Québec tentent de localiser, depuis hier, Jacques Lamoureux, un homme de 19 ans, de Caplan, en Gaspésie, qui a été vu pour la dernière fois dans un bar de ce village, samedi vers 23 h. Des parents et des amis éprouvent du même coup la plus vive inquiétude pour le jeune homme.

« Il disait toujours où il allait quand il partait », précise Gérard Donaldson, un citoyen de Caplan qui a hébergé Jacques Lamoureux à plusieurs reprises au cours des derniers mois. Celui-ci entamera, dès 8 h aujourd'hui, des recherches dans le but de le retrouver.

Le 20 juin, Jacques Lamoureux a été impliqué dans une bagarre, avec son frère et un copain, sur une plage de Caplan. Gérard Donaldson redoute que cette altercation soit reliée à la disparition du jeune homme, qui éprouve des « problèmes d'adaptation sociale ».

Jacques Lamoureux portait des jeans et un chandail noir quand il a été vu par des copains en quittant un bar, à un kilomètre de chez lui, le samedi 5 juillet. Il mesure 1m70 (5'7") et pèse 65 kilos (145 livres). Il a les yeux bleus et les cheveux bruns.



Le maître François Brazeau et le berger allemand Junko.

Une « escouade canine » contre le braconnage en Gaspésie Environnement et Faune mène cette expérience-pilote

GILLES GAGNÉ

Collaboration spéciale

■ BONAVENTURE — Le ministère de l'Environnement et de la Faune mène présentement une expérience pilote pour vérifier l'efficacité d'un maître de chien dans la lutte au braconnage. Le maître François Brazeau, de Québec, et le berger allemand Junko participent d'ailleurs à une enquête à Bonaventure, en Gaspésie, en marge de ce projet.

Le Québec accuse un sérieux retard sur les provinces voisines en matière d'utilisation de l'odorat canin pour détecter du gibier braconné, incluant les poissons, des armes qui ont servi à tuer illégalement ces animaux, ou à dénicher les braconniers eux-mêmes. « La Nouvelle-Écosse compte trois chiens dressés pour lutter contre le braconnage, le Nouveau-Brunswick, cinq et l'Ontario, trois », précise François Brazeau, qui sera le seul maître de

**Junko a
participé à
la mise en
accusation
de trois
braconniers**

Junko. Les deux provinces atlantiques comptent pourtant des superficies bien plus limitées que le Québec, où Junko est le seul chien à l'essai.

Les dirigeants d'Environnement et Faune décideront en avril, après les deux ans et demi que dure l'expérience, s'il vaut la peine d'utiliser Junko dans l'avenir, et s'il est pertinent de l'appuyer avec d'autres chiens. « Pour trouver un ou des objets reliés au braconnage dans un territoire donné, le chien vaut 20 hommes sur le terrain. L'homme possède de 5 millions de cellules olfactives, le chien en a de 100 à 200 millions », explique François Brazeau, qui a suivi, en compagnie de l'animal, une formation de cinq mois, offerte par la Sûreté du Québec. « Il faut parfois répéter 100 fois

l'exercice pour que le chien identifie une seule sorte de gibier. Et ça prend de deux à trois ans pour qu'un chien soit vraiment efficace », poursuit l'agent de conservation.

Junko a déjà participé de façon déterminante à la mise en accusation de trois braconniers, à Chicoutimi, à Chibougamau et en Estrie, où il a déniché des panes d'original en forêt, des cartouches d'arme à feu et où il a suivi la trace le braconnier.

Depuis quelques années, les compressions budgétaires ont réduit considérablement le nombre d'agents de conservation de la faune sur le territoire québécois. La présence du maître de chien pourrait servir, à un coût relativement minime, à compenser un peu ces pertes en ressources humaines. L'achat d'un chien comme Junko coûte environ 3000 \$, et son utilisation s'élève à près de 20 000 \$ par an, ce qui n'inclut pas la formation.

« Le chien ne fait pas d'enquête, rappelle Jean-Guy Morneau, du bureau d'Environnement et Faune à New Richmond, mais c'est un sérieux complément dans certaines situations. On mise même sur l'effet dissuasif qu'il peut avoir sur des individus ».

Seulement un berger allemand sur 300 présente les aptitudes pour participer à la lutte contre le braconnage. La clé du dressage, selon François Brazeau? « Il faut que la recherche demeure un jeu pour le chien ».

MEURTRE D'EDWARD CÔTÉ

Un suspect arrêté

BERNARD BÉLANGER

Collaboration spéciale

■ Gilles Gauthier, un individu de 39 ans bien connu des milieux policiers et domicilié au 56 A, Mgr Ross à Gaspé, fait face à des accusations de meurtre au second degré, relativement à la mort d'Edward Côté, survenue le 5 juillet au matin dans cette localité. Après plus de quatre jours d'enquête, les policiers ont procédé, mercredi après-midi, à l'arrestation du suspect.

Ce dernier a comparu, hier, au palais de justice de Percé, sous des accusations sommaires de meurtre au second degré. Aussi, il devra à nouveau se présenter à Percé le 11 août, pour sa comparution en Cour supérieure. Entretemps, il sera incarcéré au centre pénitencier de New Carlisle.

L'individu, qui demeurait normalement avec ses deux jeunes enfants, était seul depuis quelques jours.

Selon les autorités policières, Gilles Gauthier connaissait Edward Côté depuis un certain nombre d'années, puisque ce dernier l'avait parrainé dans les AA.

Selon la version policière, le présumé assassin aurait consommé de la boisson dans la soirée du vendredi. Et lorsqu'il s'est présenté chez son amie, elle aurait refusé de lui ouvrir la porte parce qu'il était en boisson. C'est alors que Gauthier serait allé visiter son parrain, Edward Côté, du 158 A, de Pont-Briand, pour lui faire part de ses déboires.

Gauthier aurait alors pénétré dans l'appartement et les deux personnes auraient jassé un bout de temps. À un certain moment, Edward Côté aurait demandé à Gauthier de s'en aller. Ce dernier aurait refusé, la discussion se serait envenimée et Gauthier aurait alors frappé à mort Edward Côté. Le lendemain matin, Côté était décou-



Le présumé meurtrier, Gilles Gauthier.

vert sans vie vers 11h33, par un voisin et un membre de sa famille. L'autopsie a démontré que la victime était décédée de l'ensemble des blessures infligées par un objet contondant et un couteau appartenant à la victime.

Le couteau a d'ailleurs été retrouvé mercredi soir dans une grille d'égoût, entre l'appartement de la victime et celui de Gauthier, à la suite des indications du présumé assassin.

Gaspé choisie pour une étude sur le cancer

Le projet implique l'hôpital Sainte-Justine

BERNARD BÉLANGER

Collaboration spéciale

GASPÉ — Les chercheurs de l'hôpital Sainte-Justine à Montréal entreprennent, dans la région de Gaspé, une importante étude d'épidémiologie génétique du cancer, qui a pour but d'améliorer la compréhension des facteurs génétiques de susceptibilité, et leurs interactions avec l'environnement, et de vérifier si ces facteurs sont liés au risque de développer un cancer.

L'étude portera sur deux types de cancer, soit le cancer du sein et le cancer du côlon, et le projet nécessitera la participation de patients atteints de l'un ou l'autre de ces types de cancer, soit une centaine de personnes dans chaque cas, de même que la participation d'un groupe contrôle ou témoin ne possédant aucune condition cancéreuse, environ une centaine d'hommes et une centaine de femmes. La recherche s'ef-

fectuera sur une période de 18 à 24 mois. Les personnes recrutées auront à remplir un questionnaire portant sur des données de type démographique et épidémiologique et à fournir un prélèvement sanguin d'environ 10 ml. Par ailleurs, les patients atteints de cancer devront accepter qu'un échantillon de matériel tumoral soit utilisé pour le projet de recherche. « Cette étude, souligne le responsable de la recherche à l'hôpital Sainte-Justine, le Dr Daniel Sinnett, permettra d'améliorer nos connaissances sur les bases génétiques de la susceptibilité au cancer ».

L'étude, évaluée à près d'un demi-million \$, est menée également dans les régions de Montréal, Chicoutimi et en Saskatchewan. En Amérique du Nord, plus d'un individu sur trois sera atteint du cancer au cours de son existence. Au Canada, cette proportion se traduit par 130 000 nouveaux cas annuellement, dont 31 000 au Québec.




Fondé en 1968

Motorisés LEBLANC

CENTRE DE ROULOTTES MOTORISÉES
UNE DIVISION DE RAYMOND LEBLANC INC.

Dutch Star À ESSENCE OU DIESEL

(418) 876-3316 • 1-800-854-3316

En bordure de l'autoroute 40, sortie 281 Nord, Neuville (à 15 minutes de Québec)

Également dépositaire **WINNEBAGO** Leisure Travel, Royal Classic, Prisni et Citation

[Newmar Corp.]
#1 Mondial du mur à extension

Les meilleurs prix de la saison

HÔPITAL SAINT-SACREMENT

Pas question d'ouvrir plus de salles d'opération

ROBERT FLEURY
Le Soleil

■ QUÉBEC — Il n'est pas question que le CHA (Centre hospitalier affilié regroupant les hôpitaux Enfant-Jésus et Saint-Sacrement) ouvre plus de salles d'opération cet été, même si on reconnaît que les horaires sont très serrés et que les interventions débordent souvent en soirée à Saint-Sacrement.

«La situation est identique à l'été dernier. Par contre, nous avons laissé plus de lits ouverts pour l'urgence et c'est une grande amélioration», dit Lucie Lacroix, directrice des soins infirmiers. «C'est vrai qu'il nous arrive de tasser des patients qui devaient passer sur la table d'opération parce qu'il y a d'autres urgences, et, dans ces cas-là, il est arrivé qu'ils soient opérés plus tard», reconnaît-elle.

La porte-parole de l'hôpital admet que le temps d'opération a été prolongé «d'une heure ou deux», mais le CHA ne remet pas en question la fermeture d'une quatrième salle pour la dernière quinzaine de juillet. Quant aux opérations de nuit, «nous avons toujours eu des équipes à cause des césariennes et de l'urgence», dit Mme Lacroix.

«En fait, chaque report d'opération est inacceptable pour le malade. Nous reconnaissons que la situation n'est pas facile. C'est sûr que ça paraît davantage à Saint-Sacrement, si on ferme trois ou quatre salles sur sept, qu'à l'Enfant-Jésus où il y en a 11». Une des salles pourrait demeurer fermée en septembre à cause des contraintes budgétaires.

«Les compressions de 19 millions \$ créent beaucoup d'inquiétude parmi le personnel. Nous reconnaissons être victimes de la popularité de l'urgence et de notre maternité, mais jamais nous ne refuserons de faire une opération si c'est urgent», dit Mme Lacroix.

ENTENTES POSSIBLES

À la Régie de Québec, on considère que Saint-Sacrement peut conclure des ententes avec les autres hôpitaux si ses salles débordent.

«C'est davantage une question de planification des chirurgies électives. La solution n'est pas d'ouvrir une salle de plus, mais de faire des ententes avec d'autres établissements ou de planifier les opérations différemment», dit son porte-parole, Valois Malenfant.

Il reconnaît toutefois que les fermetures de Christ-Roi, Chauveau et Jeffery Hale ont mis énormément de pression sur Saint-Sacrement.

«On devra faire un exercice de planification régional. Ce n'est pas normal que la pression s'exerce sur cet hôpital et non sur les autres», dit-il.

PAS NOUVEAU

Le cabinet du ministre de la Santé avoue que la situation est «très serrée», mais «pas nouvelle»: «Tout le monde veut plus d'argent, mais on va couper où? Ce sont les établissements qui gèrent avec leur budget de la Régie», dit Martin Caillé.

À l'Association des chirurgiens généraux, enfin, on dit que c'est partout pareil dans les hôpitaux du Québec: on ferme des salles pour les vacances d'abord, pour l'économie ensuite.

«Au début, nous étions en rogne, mais il faut reconnaître que c'est la seule place où les administrateurs peuvent couper facilement, alors ils en profitent», dit son président, le Dr Grégoire Bégin.

Prix pour le CLSC Chaleurs



COLLABORATION SPÉCIALE: GILLES GAGNE

Le CLSC Chaleurs, de Paspébiac, mérite le prix André-Tétreault, remis annuellement par la Fédération des CLSC du Québec, pour souligner l'excellence d'un projet réalisé sur le territoire d'un Centre local de services communautaires, dans ce cas, la halte-garderie Munkin Mansion, de New Carlisle. Sur la photo, le président du conseil d'administration du CLSC Chaleurs, Jean-Yves Chapados, au centre, remet le chèque de 5000 \$ accompagnant le prix aux représentants de la halte-garderie et du Comité for Anglophone Social Action (CASA), c'est-à-dire Heather MacWhirter, Linden Bechervaise et Joan Richards. Le directeur général du CLSC Chaleurs, Jean-Marie Lebrasseur (à côté de Mme Richards), a également participé à la remise. G.G.

EN BREF

PORT-DANIEL

Réseau démantelé

Vingt-deux agents de différents postes de la Sûreté du Québec ont arrêté sept personnes dans deux résidences de Port-Daniel, à 7 h hier, pour démanteler un réseau gaspésien de trafic de drogue. Cinq personnes ont été relâchées et deux hommes comparaitront aujourd'hui pour répondre à des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic, de trafic et de culture de stupéfiants. La perquisition des agents de la SQ a permis de mettre la main sur 25000 \$ d'argent comptant, des stupéfiants évalués à 50000 \$ et divers instruments reliés au trafic (balances, sachets, etc.). Ils résidaient au 45, route 132 et au 318, du chemin de la Rivière. La police avait amorcé en mai l'enquête qui l'a menée à ces arrestations. G.G.

À l'ombre du clocher



COLLABORATION SPÉCIALE: ERNIE WELLS

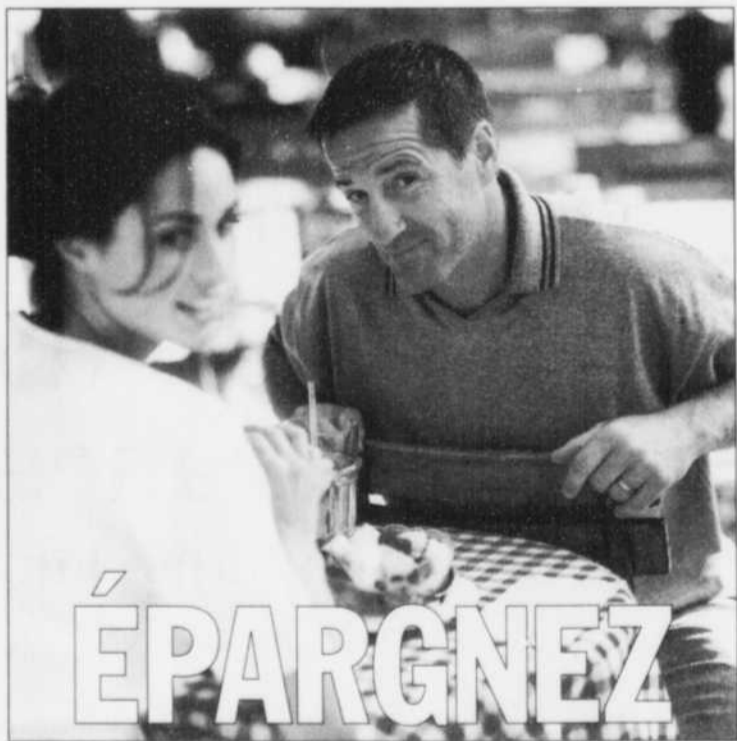
À cœur du centre-ville de Rimouski, à l'ombre du clocher de la Cathédrale, se dresse le nouveau marché public où une quinzaine de producteurs et artisans se préparent à offrir les produits de leur première récolte et leurs œuvres les plus récentes. Le coordonnateur, Pierre Gauthier (photo), est fier du nouveau site qui devient plus visible et plus accessible pour les passants et les touristes. Ayant vu le jour l'an dernier avec les célébrations des 300 ans de Rimouski, le marché public accueille plus d'exposants, dont la majorité provient de milieu agro-alimentaire. E.W.

BELLECHASSE

GRICO passe à l'attaque

L'escouade GRICO a coupé, hier soir, la tête dirigeante d'un important réseau de stupéfiants, actif dans la région de Bellechasse et relié aux Hells Angels. Les propriétaires du bar Santazy, à Saint-Raphaël, Yvon Beaulieu, 51 ans, et Nicole Vézina, 48 ans, ont été épinglés vers 19 h, par une douzaine d'agents GRICO venus perquisitionner leur établissement. Le couple comparaitra aujourd'hui au Palais de justice de Montmagny, sous six chefs d'accusations de trafic de stupéfiants, principalement de la cocaïne et du haschisch. Selon les policiers de GRICO, le réseau mené par les deux tenanciers s'approvisionnait en stupéfiants directement des motards Hells Angels. C'est grâce au travail d'agents-doubles, ayant transigé avec le couple de Saint-Raphaël, que les policiers ont pu réussir leur coup de filet. Au moment de l'intrusion des agents de GRICO, une dizaine de clients sirotaient leur bière dans le bar. Les agents n'ont pas pu mettre la main sur le moindre gramme de stupéfiant, ce qui laisse croire que les exploitants du bar avait été avertis de la visite de l'escouade contre le crime organisé. Le permis d'exploitation temporaire du Santazy n'était valide que jusqu'au 14 juillet. Le couple Beaulieu-Vézina avait apposé le nom d'un autre exploitant sur le permis, pour ne pas éveiller de soupçon. Ce prête-nom, un homme de 35 ans, a d'ailleurs été arrêté hier soir sur la rue de la Vigie, à Lévis, avec dans ses poches une certaine quantité de drogue. Il sera probablement accusé de possession de stupéfiants dans le but de trafic. I.M.

Grand du virage Solde



ÉPARGNEZ

JUSQU'À

70%*

Besoin de changement...?

Visitez un magasin Tip Top et épargnez jusqu'à 70 %* sur les vêtements sport, et jusqu'à 60 %* sur certains vêtements classiques.

TIP TOP

HÂTEZ-VOUS, LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES !

*APPLICABLE SUR LE PRIX ORIGINAL.

Matane vibre au rythme maritime

ROMAIN PELLETIER

Collaboration spéciale

MATANE - Du 11 au 17 juillet, les Matanais vivront leur première fête maritime avec «Cap sur Matane».

Les organisateurs attendent quelque 25 000 visiteurs dans le secteur de la marina et du barachois durant les sept jours de festivités.

Cet événement d'envergure, dont le budget est d'environ 55 000 \$, regroupe la tenue de la Coupe du lieutenant-gouverneur, le Challenge St-Laurent, de même que de nombreuses autres activités nautiques: compétitions de motomarines et autres embarcations motorisées, surf-bike (vélo sur flotteur), initiation au kayak de mer, rallye poker-ran, courses de «bidules» ou d'embarcations légères avec un budget d'au plus 100 \$, courses de catamarans et de chaloupes à rames, départs rapides de voiliers, parade de bateaux illuminés, etc.

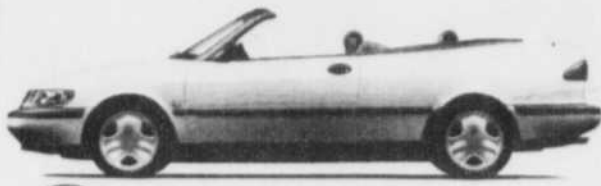
Pour souligner l'atmosphère estivale de l'événement, Cap sur Matane a prévu plusieurs spectacles dont ceux du Mercedes Band (11 juillet), de Ma Blues Band (12 juillet), du duo formé de Robert Cyr et Richard Lavoie (16 et 17 juillet) et de Yan Fournier (17 juillet).

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

VENDREDI 11 JUILLET

- **Muséobus.** 11h à 16h. Place des enfants Desjardins (Parc Montmorency)
- **Wasis Diop.** 12h. Parc de la francophonie (Pigeonnier)
- **Le Gigot Show** — marionnette. 12h30. Place des enfants Desjardins.
- **Aïain Lamontagne.** 13h30. Place des enfants Desjardins.
- **Fabulations.** 13h30. Musée du Québec (auditorium) (643-3377). Adm. 5\$.
- **La Comique Conférence.** 11h30, 16h30. Îlot La Cetière (Place Royale).
- **Catimini.** 16h, 19h, 21h. Statue de Champlain.
- **Les Tambours Sacrés (La Réunion).** 13h30 et 15h. Îlot de la Cetière. 17h. Statue de Champlain. 20h. Parc de la Francophonie
- **Le Charivari de l'ÉCO.** 18h, 20h, 22h. Statue de Champlain.
- **Cacahuète.** 19h. Rue Saint-Jean.
- **Les Crocodiles (Jazz).** 19h30. Kiosque Edwin-Bélanger.
- **Madame Zazou.** 20h. Scène Desjardins (Hôtel de Ville)
- **L'Orkestre des Pas Perdus.** 20h, 22h. Scène Desjardins.
- **Tes*ser*act.** 20h. Scène Desjardins.
- **Frédéric Clément.** illusionniste. 20h. Grand Théâtre, salle Louis-Frédette (643-8131). Adm. 20\$ et 25\$.
- **Nigel North.** 20h. Chapelle du Séminaire (643-8131). Adm. 20\$.
- **René Flageole.** 20h. Scène du Maurier (esplanade du Parlement).
- **Le groupe Ziskakan et Les Tambours sacrés** 20h. Parc de la francophonie.
- **Claire Pelletier.** 20h. Grand Théâtre, salle Octave-Crémazie (643-8131) Adm. 26\$.
- **Lhasa de Sela.** 20h. Le D'Auteuil (692-2263) Adm. 23\$.
- **Duo Fortin-Léveillée.** 20h30. Maison de la chanson (692-2631). Adm. 12\$.
- **Los Galindos.** 20h45. Scène Desjardins.
- **The Mahones.** 21h. Place Métro (Place d'Youville)
- **Luc De Larochellière.** 21h30. Scène du Maurier.
- **Luc Dufault.** 21h30. Parc de la francophonie.

Réalisez votre rêve



SAAB Pour moins cher que vous pensez...

Cabriolet 1996, démonstrateur, du propriétaire.

Prix cour. 55 445'

Offert pour

44 995\$*

Disponible aussi en location
* Transport en sus. Modèle 900 SE, automatique.



VOS CONCESSIONNAIRES SAAB DE LA RÉGION DE QUÉBEC

SATURN Ste-Foy 3330, rue Watt, Sainte-Foy, Qc face au Club Price • 653-1312	SATURN Québec 765, rue du Marais, Québec, Qc voisin de Réno-Dépôt • 681-5777
--	---

"BEAUCOUP DE PLAISIR!"

BATMAN & ROBIN

A L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST	LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO	FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE	CINÉMA LIDO RIMOUSKI
CINÉ-CENTRE BAIE-COMEAU	CINÉ-PARC BEAUPORT	CINÉ-PARC MONTMAGNY	SON DIGITAL

2e film aux ciné-parcs: LE MONDE PERDU
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

ILS PARCOURENT NOS RUES

LE MONDE PERDU

VERSION FRANÇAISE

www.lost-world.com

A L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST	CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST	CINÉMA ST-GEORGES ST-GEORGES DE BEAUCÉ
CINÉ-CENTRE BAIE-COMEAU	CINÉ-PARC BEAUPORT	CINÉ-PARC DE LA COLLINE

2e film aux ciné-parcs: BATMAN & ROBIN
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Du réalisateur lauréat d'un Oscar, de "Forrest Gump" et de l'auteur de "Contact", lauréat du prix Pulitzer.

JODIE FOSTER MATTHEW MCCONAUGHEY

Un message des profondeurs de l'espace. Qui partira le premier? Un voyage au cœur de l'univers.

CONTACT

En version française

DES AUJOURD'HUI!

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST	CINÉPLEX ODEON LE LAURENTIEN	CINÉMA LE CLAP STE-FOY
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO	CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES	VERSION ORIGINALE ANGLAISE
SON DIGITAL	FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE	

« LOVE PARADE » À BERLIN

Un million de personnes attendues au Woodstock de la techno

PAR VALÉRIE LEROUX
Agence France Presse

■ BERLIN — Un million de jeunes sont attendus demain à Berlin pour la *Love Parade*, la plus grande fête de musique techno au monde, devenue un véritable phénomène depuis sa première édition en 1989.

Venus de toute l'Allemagne, de Scandinavie, du Benelux, mais aussi des États-Unis ou d'Europe de l'Est, les « ravers » (fans de techno) se retrouveront sur la longue avenue du 17 Juin, qui traverse tout le parc du Tiergarten, au centre de la capitale.

Pendant huit heures, de 14 h à 22 h locales (12 h à 20 h GMT), ils vont danser derrière un cortège de 40 camions chargés de hauts parleurs, qui remontera lentement toute l'avenue jusqu'à la Porte de Brandebourg, symbole de Berlin, dans un déferlement de décibels.

Comme chaque année, la *Love Parade* aura son mot d'ordre, ce qui permet aux organisateurs, le disk-jockey Dr Motte et une agence d'événements techno (Planetcom), de la déclarer comme une manifestation et de s'en remettre en partie à la ville pour la sécurité et le nettoyage des rues.

Pour cette année, fidèles au message de paix et de tolérance que veut incarner la culture techno, ils ont choisi comme slogan « Let the sun shine in your heart » (« Laisse le soleil briller dans ton cœur »).

« La *Love Parade* est l'expression de notre joie de vivre. En nous réunissant, nous exprimons notre intérêt pour une vie remplie de paix sur cette terre », répète, avec conviction, le Dr Motte, 37 ans, père fondateur de la manifestation. Chaque année, les pseudo-manifestants qui affluent à Berlin ont pourtant le plus grand mal à dissimuler qu'ils viennent surtout faire la fête et se défouler sur une musique très métallique à la rythmique exacerbée.

Ils ont peut-être « peace and love » et les drogues en commun avec Woodstock, relèvent les sociologues. Mais, à la différence du mouvement hippie, qui était engagé politiquement, « ils essaient d'abord de vivre intensément et non de rêver intensément », estime Ingo Barlovic, chercheur à l'Institut de recherche sur la jeunesse à Munich. Les organisateurs ont du mal aussi à échapper aux critiques de ceux qui voient avant tout dans la *Love Parade* une formidable affaire commerciale, avec commanditaires officiels — dont une grande marque de cigarettes — et retransmission télévisée.

Puristes de la techno, extrémistes de gauche et punks, pour qui *Love Parade* rime avec argent, ont d'ailleurs appelé à la mobilisation. Des lettres anonymes et des messages sur l'Internet appellent même à des actions violentes et au transfert à Berlin des « journées punks du chaos », qui ont lieu d'ordinaire début août à Hanovre (nord).

« Si nous voulions gagner du fric, nous irions jouer en bourse. L'argent, ce n'est pas la question », rétorque un responsable de l'agence Planetcom, Ralf Regitz, tout en refusant de dévoiler le moindre chiffre sur le coût de l'opération.

Beaucoup s'inquiètent aussi de voir les « ravers » piétiner de nouveau le Tiergarten et abandonner derrière eux 150 tonnes de débris. Là encore, les organisateurs espèrent se dédouaner en vendant une concession exclusive pour les boissons, ce qui permettrait de cofinancer le nettoyage des rues.

Dépassée par son succès (250 000 personnes en 1995, 750 000 en 1996), la *Love Parade* 97 pourrait aussi être la dernière, sous cette forme-là. « Un million de personnes, c'est un chiffre qui fait peur », concède M. Regitz.

Dès l'an prochain, la *Love Parade*, qui a déjà fait bien des émules à Zurich, Vienne, Munich et Melbourne, pourrait ainsi être décentralisée en plusieurs manifestations, qui auraient lieu le même jour.

Le supermarché de l'AUT USAGÉE

LE SOLEIL

le lundi

CINEMAS CINEPLEX ODEON

LE LAURENTIEN
Des Grands et Le Bourgneuf 622-1077
sur toutes représentations avant 19h00

PLACE CHAREST
Du Pont Et Boulevard Charest 529-9745
ADULTES EN SOIRÉE: 5.99\$ MATINÉES ET MARDIS: 2.99\$

ENFANTS/ÂGE D'OR/ÉTUDIANTS: 3.50\$
MATINÉES SAMEDIS + DIMANCHES: 3.50\$

"Une Comédie Romantique Étincelante!"

Peter Travers, ROLLING STONE

★★★★
"Le Mariage De Mon Meilleur Ami" Est La Comédie La Plus Drôle De L'Été. Merveilleux!"
Jack Garner, GANNETT

JULIA ROBERTS

Le Mariage DE MON MEILLEUR AMI

version française de MY BEST FRIEND'S WEDDING

EN VERSION FRANÇAISE

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST	LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO	CINÉMA ST-GEORGES ST-GEORGES DE BEAUCÉ
CINÉMA LIDO RIMOUSKI	SON DIGITAL	FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

ROLLING STONE, Peter Travers

"L'AVENTURE #1 DE L'ÉTÉ!"

NRC-TV, Bill Zwercher

"SI VOUS NE VOYEZ QU'UN SEUL FILM CET ÉTÉ, ASSUREZ-VOUS QUE C'EST 'HOMMES EN NOIR!'"

CBS-TV, David Sheehan
"UN FILM TOUT À FAIT ORIGINAL ET TRÈS DRÔLE!"

KCAL-TV, John Corcoran
"DE LOIN LE MEILLEUR FILM DE L'ÉTÉ!"

M. JONES M. SMITH

HOMMES EN NOIR

version française de MEN IN BLACK

A L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST	LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO	FAMOUS PLAYERS STE-FOY
CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES	CINÉMA LIDO RIMOUSKI	CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCÉ
CINÉMA SEPT-ÎLES	CINÉMA PRINCESSE RIVIERE DU LOUP	CINÉMA PIGALLE THETFORD MINES
CINÉ-PARC BEAUPORT	CINÉ-PARC DE LA COLLINE	VERSION ORIGINALE ANGLAISE ET VERSION FRANÇAISE
SON DIGITAL	28me film aux ciné-parcs: LE CINQUIÈME ÉLÉMENT	CINÉPLEX ODEON LE LAURENTIEN

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Commission de la Capitale Nationale du Québec présente la programmation

Classique

Festival d'été de Québec

du Maurier

ce soir

Nigel North

luthiste

Grande-Bretagne

SONATE ET SUITES DE JEAN-SÉBASTIEN BACH

Chapelle du Séminaire
20 h

La vente des billets: rabais de 15% à 30% sur l'achat de billets pour 2, 3, 4 ou 5 spectacles d'événement. Rabais disponibles au guichet du Palais Montcalm et au Grand Théâtre de Québec. Le prix des billets inclut les taxes de service en sus.

643-8131

air transat LE SOLEIL Canadien
LES ARTS du Maurier METRO DRY Info-Festival Bell 692-5200

Festival d'été de Québec

du Maurier

dans la rue

aujourd'hui
11 juillet

Statue de Champlain

CATIMINI 16 h, 19 h, 21 h

LE CHARIVARI DE L'ÉCROU 18 h, 20 h, 22 h

LES TAMBOURS SACRÉS 17 h

Monument Taschereau

ISTVAN NOUMENON 17 h, 19 h, 21 h

ÉRIC DUMONT 18 h, 22 h

THÉÂTRE DU RÊVE HERBERT 20 h

C.I.V.U.

MARIO CHOINIÈRE 17 h, 19 h, 21 h

THÉÂTRE DU RÊVE HERBERT 18 h, 22 h

ÉRIC DUMONT 20 h

Parc La Cetière

Place Royale

LA COMIQUE CONFÉRENCE 11 h 30, 16 h 30

LES TAMBOURS SACRÉS 13 h 30, 15 h

LES ARTS du Maurier LE SOLEIL Desjardins Info-Festival Bell 692-5200

HONG KONG

Les collectionneurs craignent pour leurs oeuvres d'art

DIDI KIRSTEN TATLOW
Associated Press

■ HONG KONG — À défaut d'un exode massif de ses habitants, Hong Kong est menacée par la fuite de ses oeuvres d'art. De nombreux collectionneurs privés craignent en effet de ne plus pouvoir disposer librement de leurs objets précieux depuis la rétrocession du 1^{er} juillet.

Le Dr Yip Shing Yiu, possesseur d'un des plus beaux ensembles de meubles Ming au monde, est à pied d'oeuvre pour mettre ses trésors en lieu sûr à l'étranger. Comme beaucoup de collectionneurs hongkongais, il craint que la Chine ne renie ses engagements et impose des restrictions à l'exportation des oeuvres d'art anciennes. Si cela se produisait, « cela voudrait dire que l'on ne peut plus les emporter ni les vendre à l'étranger », souligne ce dermatologue de 63 ans.

M. Yip possède 131 meubles de l'époque Ming (1368-1644), dont certains peuvent atteindre jusqu'à 100 000 \$ aux enchères. Il a commencé à transférer sa collection dans des musées américains à Denver, Phoenix et Washington, ainsi qu'à Singapour.

En vertu de sa législation actuelle, Hong Kong n'impose aucune restriction à l'importation ou l'exportation des oeuvres anciennes. En revanche, la Chine interdit l'exportation de tout objet de plus de deux siècles.

Pékin a promis le maintien du code juridique, des coutumes et des droits à la propriété privée de Hong Kong. Mais les collectionneurs « n'ont pas confiance », confie Mme Onie Chu, porte-parole de la société de vente aux enchères britannique Sotheby's.

Jusqu'ici, la Chine n'a donné aucun signe de reniement de ses engagements. L'agitation dans les milieux d'art semble surtout alimentée par la peur de l'inconnu et les leçons de l'histoire.

En 1949, l'arrivée au pouvoir des communistes s'est accompagnée d'un rejet des idées et du riche héritage artistique du passé. Pendant la Révolution culturelle (1966-76), la politique contre les arts traditionnels du régime a atteint son point culminant avec la destruction par les gardes rouges de nombreuses oeuvres anciennes.

La Chine pourrait restreindre l'exportation des oeuvres d'art

Dans le même temps, Hong Kong est peu à peu devenue un refuge, non seulement pour les victimes du pouvoir communiste, mais aussi pour les oeuvres d'art chinoises: essentiellement de précieux objets en jade, bronze, or, céramique, des peintures et du mobilier ancien.

Selon le magazine d'art *Orientalism*, les collections privées de Hong Kong sont aujourd'hui si riches que, réunies, « elles répondraient facilement aux critères d'un grand musée ».

Si une majorité de collectionneurs redoute l'échéance du 1^{er} juillet, certains restent optimistes et refusent de céder à la panique. Simon Kwan, un architecte de renom, amateur d'objets en ivoire, céramique, or et jade, a ainsi décidé de garder ses bijoux à Hong Kong. Il voit même un bienfait dans l'interdiction en vigueur en Chine d'exporter des objets anciens: après la rétrocession, les oeuvres du continent devraient pouvoir entrer à Hong Kong et y

Certains collectionneurs refusent de céder à la panique

rester. Sotheby's, qui gère une salle des ventes à Hong Kong, se veut également optimiste.

« L'ÉTÉ DERNIER... À GOLDEN POND »

Alerte à l'émotion!

Version mémorable de la pièce d'Ernest Thompson à la grange-théâtre du Bic

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ BIC — Attention, alerte à l'émotion vive et contagieuse à la Grange-théâtre du Bic, où les Gens d'en bas, avec le concours du Centre National des Arts, présentent sous le titre *L'été dernier... à Golden Pond* une version mémorable d'*On Golden Pond*, d'Ernest Thompson.

Seule pour la première fois en 49 ans, la femme retrouve son chalet blotti contre un lac du Maine. Elle monte sur la véranda, échappe un soupir pensif et se revoit un an plus tôt, avec son cher grincheux de Norman, à l'aube d'un inoubliable été d'adieu à Golden Pond. La façade, le quatrième mur, est traçée vers le haut et le quotidien se met en mouvement, chaque scène plus drôle et plus attendrissante. La vie avance d'un pas sûr et élastique, sans fébrilité ou appesantissement indus, et nous emporte dans ce rythme qui naît de l'accord intime des âmes avec la nature et le temps. Louise Laprade a commis là un spectacle d'une qualité d'atmosphère rarissime sur nos scènes estivales. Le fondu des composantes est impeccable. Tout respire le respect amoureux du temps qui passe et du prix du souvenir, bref le dévouement à l'essentiel dans sa lecture de cette comédie dramatique qui traite avec une gravité rieuse et éclairante des révélations que la vie nous réserve quand l'horloge s'emballa et que les joies sont comptées.

Le spectacle est une fête des sens. D'abord parce Norm et Ethel trouvent en deux acteurs qui se font trop rares sur nos scènes, Yvon Thiboutot et Kim Yaroshevskaya, la chair vraie des vieux amants qui savent depuis belle lurette que la complicité se nourrit aussi de contrastes. M. Thiboutot est, comme le



Kim Yaroshevskaya et Yvon Thiboutot: deux acteurs qui se font trop rares...

rôle l'exige, sec et piquant comme une épingle, et d'une ironie morbide très convaincante. Mme Yaroshevskaya sécrète l'antidote, soit un lyrisme généreux tourné vers la vie. Son jeu, spontané, nous vaut au détour de moments d'enfance suspendus, et je ne réfère pas ici à quelque remontée en surface de Fanfreluche.

Au plan scénographique, on a affaire à du travail remarquable. Costumes et musiques pour saxophones ténor et baryton et guitare acoustique collent au coeur de l'oeuvre et trouvent dans le décor de Richard Lacroix un superbe reliquaire à souvenirs, reliquaire prodigieusement éclairé par André Rioux, arrivé ici à une touchante poétisation de l'espace et du temps.

Jamais la vérité de cette pièce automnale ne nous quitte en compagnie de l'équipe du Bic. Les rapports tendus entre le père et la fille, rendue transparente d'ambivalence par Monique Spaziani, et la rencontre non moins malaisée entre le père et le nouveau soupissant de la fille, Bill, joué de façon très intégrée par Robin Denault, nous atteignent presque douloureusement par leur théâtralité contenue, mais authentique. Et pour le répit comique, bravo à

Roch Castonguay! Son Charlie est aussi bonhomme et savoureux qu'on puisse l'espérer. À noter, la traduction toute de malice enjouée et inventive de Normand Canac-Marquis.

Percée deux ou trois fois, en points d'orgue poétiques, par le cri hors du temps du huard à collier, *L'été dernier... à Golden Pond* réconcilie la vie avec le temps, qui est la trame de tous les possibles sur laquelle elle se tisse. Avec le temps et avec la mort, diront d'autres. En tout cas, au vu du spectacle de Mme Laprade, on entre avec ravissement dans la beauté du souvenir.

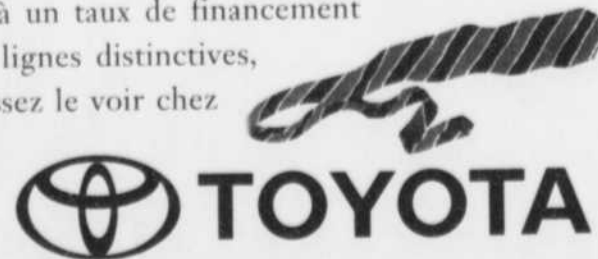
L'été dernier... à Golden Pond. Texte d'Ernest Thompson mis en scène par Louise Laprade, avec assistance d'André Rioux. Avec Kim Yaroshevskaya, Yvon Thiboutot, Monique Spaziani, Roch Castonguay, Robin Denault et Benoit Ouellet. Décor de Richard Lacroix, costumes de François Saint-Aubin, lumières d'André Rioux, musique et environnement sonore de Larsen Lupin et maquillages d'Angelo Barsetti. Une coproduction des Gens d'en bas et du Centre National des Arts, vue mercredi, à la Grange-Théâtre du Bic. À l'affiche jusqu'au 16 août.

LE CHEMIN DU SUCCÈS
EST DIFFICILE ET TORTUEUX.
TANT MIEUX !

4,8 %

TAUX OFFERT EN CE MOMENT
Maximum de 48 mois

LE 4RUNNER 1997. Les gens à qui la vie sourit savent reconnaître une bonne affaire. En ce moment, par exemple, le 4Runner 1997 vous est offert à un taux de financement incroyablement bas. Moteur puissant, habitacle bien aménagé, lignes distinctives, grande facilité d'accès... ce véhicule a tout pour vous plaire. Passez le voir chez votre concessionnaire. Faites vite, l'offre prend fin bientôt.



Plans de financement de Crédit Toyota. Approbation du crédit requise. Offre s'appliquant aux modèles 1997 neufs, livrés au plus tard le 31 juillet 1997. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Exemple: 20 000 \$ à un taux de 4,8 % par année = mensualités de 458,76 \$ pendant 48 mois. Frais d'emprunt de 2 021,44 \$. Coût total du prêt: 22 021,44 \$. Modèle présenté avec équipement en option. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour tous les détails.



Toyota Canada est fière de commander les Jeux olympiques spéciaux du Canada.

CANADIEN À la recherche d'un vétéran gardien

MONTRÉAL (PC) — Le gardien Glenn Healy a avoué cette semaine qu'il s'était presque engagé avec le Canadien avant de signer un contrat de 3,9 millions \$ pour trois ans avec les Maple Leafs de Toronto.

Malgré tout, à en croire son agent Robert Sauvé, Jocelyn Thibault ne serait pas préoccupé par le fait que ses patrons semblent à la recherche d'un vétéran gardien. «Ça n'aurait rien changé. Si c'avait été Ed Belfour, ça aurait été différent. Ils l'auraient engagé comme numéro un. Mais si c'avait été Healy, le poste de numéro un aurait été ouvert et Jocelyn se serait battu pour l'obtenir».

Cette offre à Healy semble une indication que le Canadien ne souhaite pas entreprendre la prochaine saison avec deux jeunes gardiens comme Thibault, 22 ans, et José Théodore, 20 ans. Le directeur général Réjean Houle, qui se trouve en Caroline du Sud pour assister à une réunion de la Ligue américaine, a déclaré que l'offre faite à Healy ne signifie pas un manque de confiance à l'endroit de Thibault et Théodore.

«Toronto a mis la main sur Healy et les Leafs ont Félix Potvin, a-t-il donné en exemple. «Est-ce que ça veut dire qu'ils n'aiment pas Potvin? On essaie toujours de s'améliorer. On a parlé à certains joueurs, mais on ne va pas engager des joueurs autonomes à n'importe quel prix.»

Le seul gardien de première classe encore disponible sur le marché des joueurs autonomes sans restriction demeure le vétéran Andy Moog, de Dallas. Arturs Irbe, qui était son coéquipier au Texas, est également disponible depuis l'arrivée de Belfour. «Il n'y a rien que l'on puisse faire si le Canadien veut engager un autre gardien, constate Sauvé. Je veux seulement que tout le monde sache que Jocelyn est heureux à Montréal, qu'il veut jouer pour le Canadien et qu'il a hâte à la prochaine saison».

EN BREF

Lareau à Québec

Le numéro un du tennis québécois, Sébastien Lareau, sera à Québec, mardi, pour participer à un match d'exhibition sur les courts du parc Victoria dans le cadre d'une tournée de promotion du volet masculin de l'Omniium du Maurier. Les amateurs de tennis auront l'occasion d'assister à une rencontre mettant également aux prises Dominic Boulet, 12^e meilleur joueur canadien, Simon Tremblay-Larouche et David Mercier. Les activités débuteront à 19h. En cas de pluie, le tout se déroulera au club Avantage. F.R.

Benoît Allaire à Phoenix

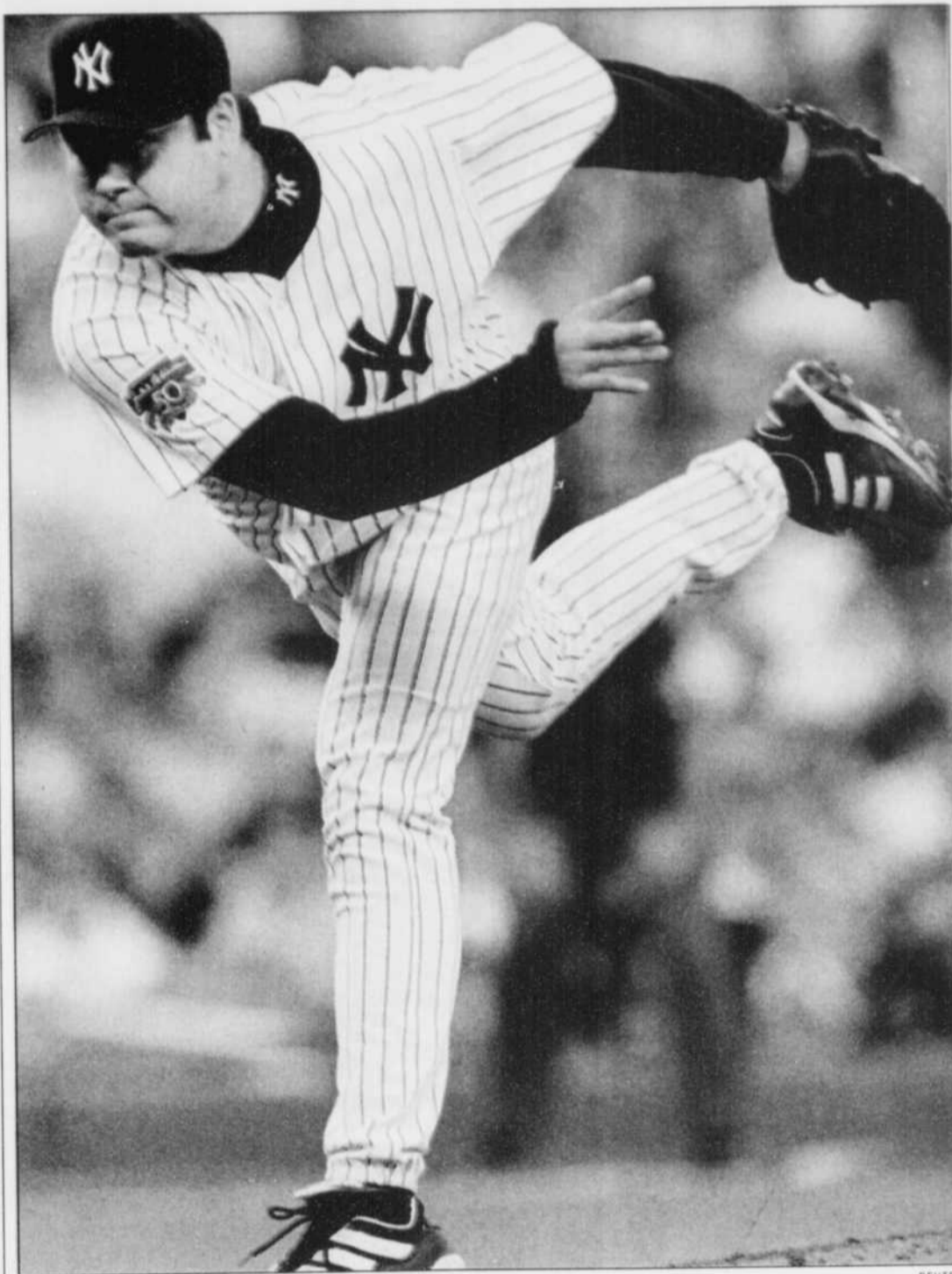
L'ex-entraîneur des gardiens du Canadien, Benoît Allaire, n'aura pas été «chômeur» longtemps. Les Coyotes de Phoenix lui ont fait signe et ils ont confirmé son engagement, hier. Les détails de l'entente n'ont pas été dévoilés. Allaire avait remplacé son frère aîné François comme entraîneur des gardiens du Tricolore avant la saison 1996-97. (PC)

Terry Allen roulait à 215 km/h

Le porteur de ballon Terry Allen, des Redskins de Washington, a été accusé de conduite avec facultés affaiblies et de plusieurs autres délits après avoir fui la police à des vitesses atteignant 215 km/h et avoir planté sa Ferrari dans un arbre. Il a été libéré après avoir déboursé une caution de près de 7000 \$. Lors de son arrestation, Allen a bien pris soin de dire au policier qu'il était un joueur de football de la NFL... (AP)

Tim Scott réclamé par les Mariners

Les Mariners de Seattle ont réclamé le lanceur droitier Tim Scott au ballottage. Un ancien des Expos, il a été libéré par les Rockies du Colorado après avoir participé à 14 rencontres. Il présente une fiche de 1-1 et une moyenne de points mérités de 7,85 en 18 manches et un tiers. Âgé de 30 ans, il a déjà lancé pour les Expos et les Giants de San Francisco. Il sera utilisé en relève. (AP)



Hideki Irabu a brillé au monticule en enregistrant neuf retraits au bâton en 6,2 manches.

Rentrée réussie pour Irabu

NEW YORK (AP) — Les t-shirts qu'on vendait au Yankee Stadium, hier, portaient l'inscription «Typhoon Irabu» (Le typhon Irabu). Et à ses débuts dans les ligues majeures, Hideki Irabu a mystifié les frappeurs avec aisance grâce à sa balle ultra rapide.

Le Japonais âgé de 28 ans, lançant des plombs dans les 90 milles à l'heure, a retiré neuf frappeurs sur des prises en six manches et deux tiers de travail devant une salle comble en liesse de 51 901 spectateurs, permettant aux Yankees de battre les Tigers de Detroit 10-3. Irabu a alloué deux points, cinq coups sûrs et quatre buts sur balles. Dès la première manche, quelques unes de ses rapides ont été chronométrées à 96 milles à l'heure.

Le record de retraits sur des prises pour un premier match dans la Ligue américaine est de 12, appartenant à Elmer Myers des Athletics de Philadelphie, exploit réalisé le 6 octobre 1915. Le record des ligues majeures est de 15, établi

par Karl Spooner de Brooklyn en 1954 et J.R. Richard des Astros de Houston en 1971.

Irabu, le droitier de 28 ans à qui les Yankees ont accordé un contrat de 12,8 millions \$ pour quatre ans, a reçu une ovation quand il a quitté le monticule en septième manche. Il est ressorti de l'abri pour saluer la foule de sa casquette. Au total, le Japonais a effectué 98 lancers, dont 61 prises.

Tino Martínez a claqué un circuit de trois points en troisième manche aux dépens d'Omar Olivares pour donner les devants aux Yankees 4-1.

Après que les Yankees eurent pris l'avance 7-2 en cinquième, Irabu a lancé avec confiance retirant les cinq derniers frappeurs à l'aide de 11 tirs. Le match devait battre toutes les cotes d'échec pour un match de baseball majeur au Japon. Le match, qui avait lieu vendredi matin au Japon, devait notamment être retransmis sur au moins 48 écrans format géant dans 24 villes différentes.

«Pas de problèmes» Wil Cordero est de retour avec les Red Sox

BOSTON (AP) — Wilfredo Cordero, qui a reçu le feu vert des psychologues même s'il nie être un conjoint violent, était de retour avec les Red Sox de Boston, hier. Mais il n'était pas de la formation partante pour affronter les Blue Jays de Toronto. Sous un concert de huées, il a plutôt été utilisé comme frappeur suppléant en huitième manche, étant retiré sur un coup frappé directement dans les mains du joueur de deuxième but adverse.

Cordero est arrivé au Fenway Park à 16h40, au moment où ses coéquipiers commençaient l'exercice au bâton. Il avait rendez-vous avec le gérant Jimmy Williams, qui devait décider si Cordero est suffisamment en forme pour jouer.

Cordero a été accusé d'agressions et de menaces de mort à l'endroit de son épouse Ana, au cours d'une dispute le 11 juin.

Le voltigeur a raté 19 des 25 derniers matchs des Red Sox qui ont négocié les conditions de son retour avec l'Association des joueurs.

Les médecins, qui ont jugé qu'il était apte à jouer, devaient élaborer un programme d'aide pour Cordero. Mais l'ex-joueur des Expos a fait savoir que son épouse et lui n'ont pas besoin de programme. «Nous n'avons pas de problèmes», a dit Cordero.

«Ce qui s'est produit dans le passé est chose du passé et ce qui est arrivé à Boston nous regarde uniquement, a ajouté Ana. J'estime que personne n'a le droit de juger mon mari. Et j'ai déjà dit que je lui pardonnais tout.»

Cordero, qui devrait se présenter devant la cour le 24 juillet, frappe cette saison dans une moyenne de .300 avec 11 circuits et 41 points produits.



Nomar Garciaparra (à droite) était heureux de revoir son coéquipier Wil Cordero.

EXPOS

À la porte des séries

RICHARD MILO
Presse canadienne

■ CINCINNATI (PC) — À l'aube de la deuxième moitié, les Expos se retrouvent à la porte des séries éliminatoires. Ils sont impliqués dans une lutte à finir dans la course au meilleur deuxième.

«J'espère qu'on va rester en santé et reposé», a dit FP Santangelo, un joueur fort utile aux Expos en première moitié de saison. «Quand on donne tout ce qu'on a à chaque match, la fatigue nous guette.»

Santangelo était un des joueurs des Expos qui ont pris part en fin d'après-midi à un exercice à leur arrivée à Cincinnati. Les Expos reprennent la saison régulière ce soir contre les Reds dans le premier match d'un voyage de sept rencontres à l'étranger — trois à Cincinnati, deux à Miami contre les Marlins, deux à Philadelphie. Ils joueront 14 de leurs 19 prochains matchs sur la route.

F.P. a reçu une injection de cortisone au genou gauche dimanche pour hâter la guérison de la blessure qui l'a mis sur le carreau dans les derniers jours de la première moitié. Il était à l'aise au bâton, mais il ménageait son genou blessé en courant autour des sentiers.

Utilisé à quatre positions différentes, en plus d'avoir fort bien fait au premier rang du rôle, Santangelo a frappé en lieu sûr dans 18 matchs de suite. La clé, c'est peut-être lui. Si son genou tient le coup, les Expos ont de meilleures chances. Ils pourront attendre le réveil de Rondell White, dont la moyenne ne s'est élevée qu'à .265.

«J'aime faire des étincelles, a dit Santangelo. C'est un rôle qui me convient. Quand j'ai la chance de jouer, je fais de mon mieux. Je n'aime pas rester sur le banc. Si je devais rester sur le banc, je deviendrais fou...»

Selon lui, les Expos vont continuer «de surprendre les gens de la même façon que les Mets ont étonné dans la première moitié. Ils se sont imposés malgré la perte de quatre lanceurs partants — Bill Pulsipher, Jason Isringhausen, Paul Wilson et Pete Harnisch. «Comme nous, ils ont un groupe de gars qui donnent tout ce qu'ils ont.»

RODRIGUEZ RÉTABLI

Henry Rodriguez, quant à lui, s'est élancé avec vigueur au bâton. Il s'est dit rétabli de son élongation dans le bas du dos, une blessure qu'il s'est infligée à sa première présence au bâton lors de la dernière série contre les Braves d'Atlanta. «Je crois à nos chances de participer aux éliminatoires si l'équipe reste intacte. Les lanceurs ont été formidables dans la première moitié. C'est une équipe qui ne lâche jamais. On trouve le moyen de gagner.»

Les Expos joueront 10 matchs de plus sur la route qu'à domicile dans la deuxième moitié, ce qui compliquera leur tâche. Mais Rodriguez ne perd pas confiance même si l'équipe affiche un dossier de 17-21 à l'étranger. «Il faudra probablement jouer pour .600, peut-être .700 sur la route, mais c'est possible. N'a-t-on pas remporté deux victoires à Baltimore?»

Pedro Martínez, lui, a ajouté: «Il faudra travailler encore plus fort...» De retour du match des étoiles où il était le seul représentant des Expos, il a estimé qu'il fallait que «les lanceurs continuent de lancer comme ils l'ont fait».

NOTES: Décidément, Jeff Juden est un cas. Dans le vol notifié qui amenait hier les Expos à Cincinnati, il a indiqué à Ronald King, de La Presse, que les membres des médias n'avaient pas accès aux toilettes situées à l'arrière de l'avion. Dimanche, après sa victoire contre les Braves, Juden avait refusé de livrer ses commentaires à trois personnes: Daniel Cloutier, du Journal de Montréal, Barry Morgan, de C.JAD, et Elliott Price, de C.I.Q.C. Les Expos ont subi deux défaites en trois rencontres, plus tôt cette saison, contre les Reds au Stade olympique. Ils ont affiché un dossier de 9-3 contre les Reds la saison dernière... Les lanceurs des Expos ont réalisé 16 matchs complets, quatre de plus que les Braves. Les partants ont une fiche de 12-6 lors des 24 derniers matchs.

REDS

Morgan et Knight se réconcilient

CINCINNATI (AP) — Mike Morgan était repentant. Ray Knight était indulgent. Jim Bowden était heureux. Résultat? Morgan devrait être le partant des Reds, dimanche, dans le troisième match de la série contre les Expos.

La querelle entre le gérant des Reds de Cincinnati Knight et le lanceur partant Morgan a donc connu un dénouement heureux, hier.

«Les deux hommes se sont comportés comme des monstres», a dit Bowden, directeur général des Reds, à la suite d'une réunion d'équipe. Ils ont tous les deux présenté des excuses.»

Knight et Morgan avaient eu une prise de bec, vendredi dernier, à l'Astrodome de Houston. Après avoir complété la cinquième manche du match contre les Astros, Morgan a échangé des mots aigres doux avec Knight dans l'abri, refusant de retourner au monticule au début de la sixième manche.

Knight a plus tard quitté le banc des joueurs pour reprendre les hostilités avec Morgan, qui sortait des douches dans le vestiaire. Selon Morgan, Knight lui aurait lancé: «Ce n'est pas moi le gars qui a perdu 160 matchs», en parlant de la fiche de 111-160 de Morgan. Le lanceur aurait répliqué à Knight en disant qu'il avait perdu le respect des joueurs des Reds.

Mais hier, Morgan et Knight ont fait la paix en présence des journalistes.

«Il arrive parfois, dans le feu de l'action, qu'on dise des choses qu'on regrette par la suite. Il s'est excusé et j'ai jugé bon de faire de même. J'admets être allé trop loin dans certains propos que j'ai tenus.»

Morgan a répété les excuses présentées la veille. «Ce qui s'est produit était déplacé. Je joue au baseball depuis 20 ans et ça ne m'était jamais arrivé. Nous sommes ici pour aider les Reds à gagner le titre de la section centrale et je veux apporter ma contribution.»

Morgan montre un dossier de 3-5 avec une moyenne de 5,63 en 15 départs et une présence comme releveur.

Les Expos
devront
bien se
debrouiller
à l'étranger